



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
SECRETOS Y HABICHUROS DE SERVICIOS
世界最強

Traducción
Morlan

Sin embargo, Hajime la detuvo antes de que pudiera hacer algo. Ella le miró lentamente, pero él aclaró su confusión con sus siguientes palabras.

"Así que eres nuestro enemigo, ¿es eso?"

"¡Huuuh!? ¿Todavía no lo entiendes, chico? Puedes arrodillarte y rogar si quieres, pero es..." Antes de que pudiera terminar su frase, fue interrumpido por un disparo. Como Hajime se había esperado, el comandante había sido demasiado orgulloso como para hablar de las cosas, y como resultado ahora le faltaba la cabeza. No volvería a hablar mal de nadie. Su cadáver sin cabeza cayó sin fuerzas al suelo unos segundos después.

El resto de los soldados miraron en silencio el cadáver de su jefe muerto, y antes de que pudieran recobrar la cordura, fueron golpeados por un ataque repentino.

¡Booom! Hubo otro disparo, pero éste decapitó a cinco soldados a la vez. En realidad, había habido cinco disparos, pero Hajime disparó tan rápido que sus sonidos se unieron.



Aterrorizados ante la repentina muerte de sus camaradas, los soldados se apresuraron a apuntar con sus armas a Hajime. Incluso si no podían decir cómo estaba sucediendo, estaba claro quién era el responsable. En total, su reacción fue bastante rápida. Podrían haber tenido personalidades podridas, pero seguían siendo soldados profesionales. Su entrenamiento era claro.

"¡Atrápenlo!"

"¡Todos, empiecen a cantar!"

La tropa se organizó rápidamente en una línea de fondo y de frente. Sin embargo, como burlándose de la fragilidad de su formación, un pequeño objeto se enrolló repentinamente hasta uno de los miembros de la línea de fondo. Era una especie de cilindro negro. Todos los miembros de la línea de fondo la miraban fijamente,



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

pero no dejaban de cantar. En el segundo siguiente, sin embargo, eso dejó de importar, ya que todos ellos fueron convertidos en cadáveres.

Con un rugido estruendoso, el cilindro explotó, la onda de choque enviaba fragmentos letales de metal rasgando a través de cada uno de los miembros de la línea de fondo.

Dicho cilindro había sido, por supuesto, una de las granadas de Hajime. Esta era una granada de fragmentos llena hasta el borde de restos de metal. Era mucho más poderosa que las granadas de fragmentos hechas en la Tierra.

La explosión inicial fue suficiente para matar instantáneamente a los diez soldados más cercanos, y mutilar fatalmente a otros siete.

Además, los siete soldados restantes que formaban parte de la primera línea fueron lanzados hacia adelante por la fuerza de la explosión. Seis de ellos se volvieron para mirar hacia atrás e instantáneamente perdieron la cabeza mientras las balas se disparaban a través de sus cráneos. El rocío de sangre resultante empapó al solitario superviviente, que perdió toda voluntad de luchar y cayó al suelo. Era natural. En sólo un instante, todo su pelotón había sido aniquilado. Tampoco había sido una especialmente débil o algo así. De hecho, habían sido una de las unidades más elitistas del ejército, que era precisamente la razón por la que sus ojos estaban dando vueltas, su mente incapaz de aceptar lo que estaba sucediendo como realidad.

Mientras tanto, el monstruo que había causado tal tragedia hablaba con tanta casualidad que uno podría pensar que estaba comentando sobre el clima.

"Sí, como pensé, ni siquiera necesito a [Campo Eléctrico] contra los humanos. Las balas simples son más que suficientes".

El soldado se sobresaltó, y miró temeroso a Hajime. Hajime golpeó el barril de [Donner] contra su hombro mientras caminaba lentamente hacia el soldado. Su abrigo negro revoloteante y la facilidad con la que entregaba la muerte le hacían parecer la parca. O bueno, al menos se lo hizo al único soldado superviviente.



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
SECRETOS Y HABICHUROS DE SERVICIOS
世界最強

Traducción
Morlan

"Ah... ¡Aléjate de mí! ¡N-No! ¡No quiero morir! ¡A-Alguien! ¡Cualquiera! ¡Sálvame!"

El soldado se arrastró hacia atrás a cuatro patas mientras rogaba por su vida. Su cara estaba retorcida de miedo, y la mancha oscura cerca de su entrepierna indicaba que se había meado encima. Hajime le miró, hielo en los ojos, antes de apuntar repentinamente a [Donner] a la espalda del soldado y disparar varias veces en rápida sucesión.

"¡Ack!" El soldado retrocedió desesperadamente, pero no hubo impacto en su cuerpo. Eso era porque Hajime solo había acabado con todos los soldados que habían sido mortalmente heridos por su granada. Aterrorizado, el soldado se dio la vuelta, sólo para ver a todo su pelotón bien aniquilado.

Todo su cuerpo se puso rígido al verlo, y ni siquiera pudo moverse mientras Hajime presionaba el cañón de [Donner] contra su cabeza. Temblando de terror, el soldado intentó desesperadamente suplicar por su vida.



"¡Por favor, te lo ruego! ¡Por favor, no me mates! ¡Haré lo que sea! ¡Cualquier cosa!"

"¿Algo? En ese caso, dime qué hiciste con los otros hombres conejo que capturaste. Escuché que tomaste unas cuantas... ¿Ya los has enviado de vuelta al imperio?"

La razón por la que preguntó fue porque Hajime estaba seguro de que le tomaría una cantidad decente de tiempo transportar a más de cien personas, lo que significaba que era posible que aún estuvieran cerca. Si lo eran, no veía ningún problema en salvarlos de camino al mar de árboles. Aunque si ya habían sido enviados al imperio, no iba a desviarse tanto de su camino para montar un rescate.

"Si te lo digo, ¿me dejarás ir?"



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

"No creo que estés en posición de hacer demandas aquí. No puedo decir que sea información lo que necesito. Si no quieres hablar, te mataré ahora mismo".

"¡Espera, por favor! ¡Hablaré! ¡Hablaré, así que por favor no me mates! Creo que los transportaron a todos. Después de reducir los números un poco..."

Al "reducir los números", probablemente se refería a que los soldados habían matado a todos los ancianos y a cualquier otra persona que no era probable que vendiera. Todos los Haulia estaban desesperados por las palabras del soldado. Hajime les ahorró una rápida mirada antes de volver a prestar atención al soldado. El asesinato moraba en sus ojos ahora que ya no le servía de nada.

"¡Espera! ¡Por favor! ¡Te diré cualquier otra cosa que me pidas! Diré lo que quieras, ¡así que por favor!"

El soldado volvió a suplicar por su vida cuando se dio cuenta de que Hajime planeaba matarle. Sin embargo, la única respuesta que recibió... fue una sola bala en la cabeza.



Hubo una toma colectiva de aliento cuando los Haulia se quedaron sin aliento. Parecía que estaban desconcertados por lo despiadado que era. Por una vez, había algo de miedo en sus ojos. Incluso Shea lo miraba un poco tímidamente.

"U-Umm, ¿no podías haber dejado pasar?" La miró con una mirada fulminante, y ella retrocedió temerosa. Estas son las personas que mataron y esclavizaron a sus camaradas, ¿y ella todavía quiere mostrarles misericordia? Estos hombres conejo son demasiado buenos. O espera, ¿tal vez sólo son pacifistas? Hajime estaba a punto de abrir la boca para protestar, pero Yue se le adelantó.

"... ¿No crees que es un poco egoísta que un enemigo tire su espada y suplique por su vida sólo después de saber que son superados?"

"Pero..."



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
SECRETA SOÑOS DE SERVIR
世界最強

Traducción
Morlan

"Además, él es el que te protegió, así que ¿no crees que le tienes miedo a la persona equivocada?"

"....."

Aunque su tono era tranquilo, estaba claramente enfadada. Ella no podía perdonar que le tuvieran miedo cuando él fue quien los protegió. Dicho de esa manera, parecía terriblemente desagradecido, y los Haulia miraron torpemente hacia otro lado.

"Hmm, me disculpo por mi grosería, Hajime-dono. Nunca quisimos criticar sus acciones. Sin embargo, no estamos acostumbrados a un conflicto tan brutal... Sus métodos simplemente conmocionaron a algunos de nosotros".

"Yo también lo siento, Hajime-san." Shea y Cam se disculparon en nombre de su tribu, pero Hajime les hizo un gesto con la mano para que se olvidaran de sus disculpas, indicando que no se había ofendido en lo más mínimo.



Se acercó a los caballos y carroajes intactos e hizo señas a los demás para que se acercaran. Les llevaría medio día llegar al mar de árboles a pie, pero no había ninguna razón real para no usar el perfecto juego de carroajes que habían encontrado.

Sacó a [Steiff] de su [Tesoro Oculto], y luego lo enganchó al carroaje. Los dividió entre un grupo de equitación y un grupo de carroaje antes de conducirlos hacia el mar de árboles.

Antes de irse, Yue usó su magia de viento para arrojar los cadáveres de los soldados imperiales al desfiladero. Todo lo que quedaba de la carnicería que se había producido eran unos pocos charcos de sangre.

Los bosques de Haltina se podían ver a lo lejos. En lo profundo de sus recovecos estaba el país de las bestias de Verbergen, y en algún lugar dentro de él había uno



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

de los Siete Grandes Laberintos. Cabalgaron a buen ritmo, y los bosques se agrandaron rápidamente en el horizonte.

Como siempre, Yue estaba sentada cómodamente en el regazo de Hajime mientras conducía a [Steiff], con Shea aferrándose a él por detrás. Hajime había intentado convencer a Shea de que se subiera a los carroajes, pero ella había insistido en montar a [Steiff] con él. Yue había intentado patearla una y otra vez, pero se levantaba como un zombie, por lo que finalmente Yue se rindió.

La razón por la que fue tan persistente fue porque Shea quería conocer a los dos camaradas que finalmente había encontrado mejor. Por eso parecía tan feliz aferrándose a Hajime. Parecía que a Shea le había gustado el asiento trasero de [Steiff] o, mejor dicho, simplemente disfrutaba estar detrás de Hajime en general... Mentalmente, Yue hizo una nota para atarla si las cosas empezaban a salirse de control.

Intercalado entre un Yue algo molesta y un Shea llena de alegría, Hajime continuó conduciendo a [Steiff] mientras miraba a lo lejos, ligeramente distanciado.



De repente, Yue habló.

"...Hajime, ¿por qué te enfrentaste a ellos solo?"

"¿Hm?"

Se refería, por supuesto, a la anterior lucha con esas tropas imperiales. En aquel entonces, Hajime había retenido a Yue y se había ocupado de todos por su cuenta. Tanto si ella había ayudado como si no, los soldados habrían sido aniquilados instantáneamente. Pero después de la pelea, Hajime parecía perdido en sus pensamientos, que era lo que había despertado el interés de Yue.

"Bueno, había algo que quería confirmar, así que..."



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

"... ¿Qué querías confirmar?" Preguntó Yue. Shea se asomó por detrás del hombro de Hajime, también muy interesada en escuchar la respuesta.

"Bueno, verás..." Su explicación se prolongó durante bastante tiempo, pero la esencia de la misma fue más o menos la siguiente.

La primera razón por la que detuvo a Yue fue porque quería hacer un pequeño experimento. Apuntó a la cabeza de todos por si acaso, pero también disparó algunos tiros experimentales a su armadura. La razón por la que quería asegurarse de que sus balas normales pudieran perforar la armadura era porque su arma de cañón de riel sería abrumadora contra la mayoría de los oponentes humanos, y en espacios cerrados como las ciudades podría accidentalmente incurrir en bajas.

Si bien no tenía reparos en masacrar a quienes se oponían a él, incluso se resistió a la idea de matar accidentalmente a un transeúnte perfectamente inocente, o disparar accidentalmente a través de la casa de alguien y matar a una familia. El hecho de que ya no tuviera ninguna reserva sobre el asesinato no significaba que tuviera ningún deseo de matar gente indiscriminadamente. Y así, había querido probar cuánta [Roca Explosiva] se necesitaba para matar soldados blindados. Afortunadamente para él, había conseguido muchos datos buenos. Gracias a los resultados, tenía una idea decente de cuánto necesitaría para regular la potencia de fuego.



La segunda razón era porque quería ver si dudaría cuando sus oponentes fueran humanos. No importaba cuánto había cambiado, esa había sido su primera vez peleando con una persona real. Así que quería asegurarse de que podía manejar mentalmente el matar a alguien, tanto en el acto en sí mismo, como después de que el acto fue hecho.

Al final, llegó a la conclusión de que "no sentí mucho por ello". En ese momento, su filosofía de matar a todo lo que se le oponía se había hundido firmemente.



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
SECRETA AGENTES DE SEASIDE
世界最強

Traducción
Morlan

"La razón por la que me estaba distanciando era porque estaba pensando en cuánto debo haber cambiado para no pestañear después de matar a alguien..."

"Ya veo... ¿Está bien para ti?"

"Sí, realmente no me importa. Esto es lo que soy ahora, y esta mentalidad definitivamente ayudará en las próximas batallas."

Shea se sorprendió al escuchar que esta había sido su primera vez matando a alguien considerando lo despiadadamente que los había matado. Al mismo tiempo, estaba asombrada de que los agudos sentidos de Yue, al menos cuando se trataba de Hajime, habían notado este pequeño cambio por el que estaba pasando. Subyacente a todo eso había una leve sensación de soledad al no saber nada sobre Hajime o Yue.

"¡Umm! Hajime-san, Yue-san, ¿podrían contarme más sobre ustedes?"

"¿Hm? Creí que ya te había hablado de mí".



"No, no me refiero a tus habilidades y esas cosas. Quiero decir, ¿cómo terminaste en ese abismo o lo que sea, o por qué están en un viaje, o qué han estado haciendo hasta ahora? Quiero saber más de los dos".

"... ¿Por qué?"

"No hay una razón real, sólo quiero saber... Por mi forma de ser, he causado muchos problemas a mi familia. Siempre me odié por eso... Por supuesto, todo el mundo siempre me decía que no era una carga, y estoy seguro de que todos lo decían en serio, pero... Siempre sentí que no pertenecía a este mundo. Por eso estaba feliz cuando los conocí a los dos por primera vez. Por primera vez, finalmente encontré gente como yo. Por primera vez en mi vida, no me sentía como la extraña... Sé que es presuntuoso de mi parte, pero finalmente me alegré de haber encontrado gente



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

que se sentía como c-compañeros.... Por eso quiero saber más de ustedes dos...
No sé exactamente cómo decirlo, pero..."

Cuanto más hablaba, más se avergonzaba, y al final le susurraba a Hajime en la espalda. Hajime y Yue no sabían qué decir al respecto. Pensando en ello, Shea había estado sorprendentemente feliz de conocerlos.

En ese momento, habían estado ocupados rescatando a la tribu Haulia, por lo que Yue no había tenido tiempo de resolver sus vagos sentimientos. Como resultado, todo lo que le dijo a Shea fueron cosas simples como por qué podía usar magia. Shea debe haberse estado preguntando sobre sus dos nuevos compañeros todo este tiempo.

Era un hecho que, en este mundo, la gente con una disposición física similar a la de los monstruos no era muy aceptada, así que era natural que Shea tuviera un sentido de camaradería. Dicho esto, Hajime y Yue no la podían ver tan fácilmente como una camarada.



Sin embargo, aún faltaba algún tiempo para que llegaran al mar de los árboles. Como no tenían ninguna razón real para esconderlo, Hajime y Yue decidieron hablar de su pasado para matar el tiempo. Para cuando terminaron su historia...

"Uweeeeh...Hic...Eso es terrible. Pobrecitos. Hajime-san, y tú también, Yue-san... comparado con lo que sufriste, prácticamente he sido bendecida... Uweeeh, no puedo creer que fuera tan patética." Shea era un lío de lágrimas. No dejaba de murmurar cosas como "No puedo creer que fuera tan malcriada" y "No volveré a quejarme nunca más", entre sollozos. Al mismo tiempo, se limpió subrepticiamente la cara con el dobladillo del abrigo de Hajime. Después de haber aprendido cuánto habían sufrido los dos, Shea se sintió patética por pensar que su propia situación había sido dura.

Siguió llorando durante un rato, pero de repente cerró el puño y levantó la vista con determinación.



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

"¡Hajime-san! ¡Yue-san! ¡Lo he decidido! ¡Permítanme acompañarles en su viaje! ¡Yo seré el rayo de luz que ilumina las tinieblas de vuestras vidas! No hay necesidad de ser tímidos, los tres somos camaradas unidos por un vínculo compartido. Superaremos juntos las pruebas que tenemos por delante y alcanzaremos tu sueño". Tanto Yue como Hajime la miraron con frialdad mientras Shea se preparaba para sus propios delirios.

"¿Y qué te da derecho a decir eso, cobarde de coneja? ¿Tengo que recordarte que aún te estamos protegiendo? Sólo te interpondrías en el camino."

"...Y ya hemos pasado de gente que se sentía como camaradas a camaradas de verdad... Qué conejita más desvergonzada".

"No tienes que mirarme tan fríamente... Me vas a romper el corazón... Además, ¿podrías llamarme por mi nombre?" Estaba un poco conmovida por la frialdad con la que habían rechazado su sincera propuesta. Sin embargo, aún no habían terminado.



"...Sólo quieres que los camaradas viajen contigo, ¿no?"

"¿¡Qué...!?"

Parece que Hajime estaba justo en el blanco, cuando Shea saltó de repente.

"Una vez que termines de asegurarte de que tu familia esté a salvo, planeabas dejarlos atrás, ¿no? Y como dos 'camaradas' aparecieron a la misma hora en que decidiste irte, pensaste que viajarías con ellos, ¿verdad? Dudo que una conejita tan bonita pueda durar mucho tiempo por sí sola".

"...Umm, eso es verdad, pero... Yo también quiero ayudarlos a ustedes dos..." Conmocionada, Shea trató de encubrir el hecho de que Hajime tenía razón. En realidad, Shea ya lo había decidido. A través del infierno o de las aguas altas, iba a conseguir que Hajime salvara a su familia, después de lo cual iba a dejar la tribu.



Mientras ella estuviera con ellos, siempre estarían en peligro. En este incidente también había perdido a muchos de los miembros de su preciosa familia. La próxima vez que los metiera en problemas, todos podrían morir. Y eso era lo único que quería evitar a toda costa.

Por supuesto, esto iba en contra de los deseos expresos de su clan, y en cierto sentido incluso podría llamarse traición. Sin embargo, su decisión estaba tomada.

En el peor de los casos, se habría ido por su cuenta, pero estaba segura de que, si lo hacía, su familia se preocuparía y la perseguirían. Pero si ella les dijera que iba a ayudar al invencible Hajime en sus viajes como agradecimiento por salvar a su familia, seguramente la dejarían ir. A pesar de todas las apariencias, Shea estaba seria y bastante desesperada por las cosas que quería hacer.

Eso no quiere decir que no estuviese profundamente interesada en Yue y Hajime, porque lo estaba. Como había dicho Hajime, estaba feliz de haber encontrado finalmente camaradas, por lo que se sentía inexplicablemente cerca de ellos. Considerándolo todo, su encuentro con Hajime honestamente parecía el destino.

"No estoy tratando de culparte ni nada. Pero recomiendo tirar por la borda tus esperanzas equivocadas. Nuestro objetivo es conquistar los Siete Grandes Laberintos. Al igual que el abismo del que salimos, probablemente estará lleno de monstruos que son tan fuertes como nosotros. Te matarían en un instante. Por eso no podemos llevarte".

"....."

Shea se quedó callado ante la despiadada explicación de Hajime. Sin embargo, la indiferente forma en que Yue y Hajime parecían llevar ese razonamiento la deprimió aún más. Durante un rato se quedó en silencio, sumida en un profundo pensamiento, una complicada expresión apareció en su cara.

Unas horas más tarde, el grupo llegó a la entrada del bosque Haltina. Desde fuera parecía nada más que un bosque normal, pero una vez que alguien entraba, se veía rodeado instantáneamente por una densa niebla.



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
DEPARTAMENTO DE SEÑALISACIÓN
世界最強

Traducción
Morlan

"Ahora bien, Hajime-dono, Yue-dono. Por favor, quédate muy cerca de nosotros una vez que estemos dentro. Viajarás en el centro de nuestro grupo, pero aún es posible que te separes, así que ten cuidado. Además, sólo quieres que te guiemos al centro, donde está el Gran Árbol, ¿verdad?"

"Sí, hasta donde puedo decir es probablemente la entrada del laberinto."

Cam le recordó a Hajime los peligros mientras afirmaba su destino.

El gran árbol al que Cam se había referido era un árbol masivo que se asentaba en lo más profundo del bosque. Los hombres bestias lo llamaban el Árbol Sagrado Uralt, y el área alrededor de él era considerada sagrada. Rara vez alguno de ellos se le acercaba. Hajime había oído todo eso de Cam después de que escaparon del desfiladero.



Al principio, Hajime había pensado que todo el bosque de Haltina era el laberinto, pero al pensarla dos veces se había dado cuenta de que eso significaría que monstruos de nivel abismo estarían arrastrándose por todo el bosque, haciéndolo completamente inhabitable para los hombres bestias. Así que, al igual que el gran laberinto de Orcus, era lógico que la entrada al verdadero laberinto estuviera en otra parte. Y por lo que Cam le había dicho, el Gran Árbol parecía un buen punto de partida. Cam asintió y dio una señal al resto de su clan, en la que todos empezaron a amontonarse alrededor de Hajime y Yue.

"Hajime-dono, ¿podrías por favor borrar tu presencia tanto como sea posible? El Gran Árbol es considerado tierra sagrada, por lo que la gente no suele acercarse, pero no es exactamente tierra prohibida o algo así, por lo que es posible que nos encontremos con gente de Verbergen u otros asentamientos periféricos. Ya que nos buscan a todos, preferimos evitar que nos encuentren".

"De acuerdo, lo entiendo. Yue y yo somos bastante buenos en la acción encubierta, así que puedes contar con nosotros".



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

Mientras decía eso, Hajime activó [Ocultar Presencia]. Yue usó sus talentos innatos que había cultivado en el abismo para esconderse.

"¡Ah!? Esto es bastante... Hajime-dono, ¿sería posible que te escondieras al nivel de Yuedono?"

"¿Esto es bueno?"

"Sí, eso es perfecto. Si borran completamente su presencia como lo hicieron antes, podríamos perderlos de vista nosotros mismos. De hecho, estoy seguro de que lo haríamos. Eres increíble".

A pesar de que las estadísticas de los hombres conejo eran normales, su oído extremadamente sensible les facilitaba la detección de casi todas las presencias cercanas, y también eran hábiles para esconderse. El hecho de que pudiesen captar incluso la presencia de Yue, a pesar de las habilidades que había perfeccionado en el abismo, atestiguaba sus habilidades. Eran maestros rastreadores.



Sin embargo, la Presencia de Escondite de Hajime era de un nivel aún mayor. Normalmente los hombres conejo nunca perderían de vista a alguien a quien habían marcado, incluso en este vasto mar de árboles, pero la habilidad de Hajime era tan absoluta que ni siquiera ellos podían sentirlo.

Cam sonrió amargamente al darse cuenta de que este humano lo había superado en el único campo en el que creía que su raza no podía ser vencida. Por alguna razón, Yue estaba hinchándose el pecho con orgullo. Shea, por otro lado, tenía una extraña expresión de dolor en la cara. Finalmente se estaba dando cuenta de la diferencia en habilidad que Hajime había insinuado antes.

"Muy bien, vámonos."

Con sus preparativos así completados, el grupo se dirigió al bosque, con Cam y Shea al frente del grupo. Continuaron por un sendero sinuoso que difícilmente



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で SERIFURETA SHOKUBYOU DE SERISAISEI

世界最強

Traducción Morlan

podría llamarse sendero. La densa niebla apareció casi instantáneamente, limitando la visibilidad de todos. Sin embargo, Cam caminó hacia adelante con confianza. Sabía exactamente dónde estaban y cuál era su orientación. Hajime no entendía la razón subyacente, pero parecía que todos los hombres bestias nacían con la habilidad innata de atravesar este denso mar de árboles.

Después de un rato de suave progreso, Cam se detuvo repentinamente, observando cautelosamente sus alrededores. Había sentido la presencia de monstruos. Hajime y Yue también los habían sentido. Parecía que estaban rodeados de un buen número de ellos.

Los Haulia sacaron todos los cuchillos que Hajime había proporcionado cuando entraron en el bosque. Normalmente, habrían usado sus habilidades superiores de sigilo para escapar, pero parecía que eso no iba a funcionar. Todos tenían expresiones igualmente nerviosas en la cara.

De repente, Hajime se sacó el brazo izquierdo. Hubo un leve silbido, y se pudo escuchar el sonido de múltiples cosas que estaban siendo expulsadas. Un segundo después, Galope.

Galope. Galope. "¿¡Kiiiiiiiiiiii!?"



Se podía escuchar a tres monstruos de apariencia desconocida cayendo al suelo, gritando de dolor. Un momento después, tres monos de cuatro brazos salieron repentinamente de la niebla, cada uno de ellos de unos sesenta centímetros de altura.

Yue levantó su mano contra uno de ellos, y susurró el nombre de su hechizo.

[Espada del viento]. Una afilada hoja de viento voló por el aire, cortando a uno de los monos por la mitad. Las dos mitades cayeron al suelo, el mono muerto antes de que tuviera tiempo de gritar.



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

Los dos restantes se separaron y trataron de pinzar al grupo. Uno de ellos se dirigió hacia un niño cercano, mientras que el otro le enseñó sus garras a Shea. Ambos se endurecieron por el miedo, siendo blancos fáciles para los monos. Los adultos cercanos trataron de cubrirlos a ambos... pero su preocupación era innecesaria.

Hajime movió su brazo izquierdo hacia ambos, y ambos monos murieron, sus cabezas fueron perforadas por agujas de diez centímetros de largo.

Estaba usando la pistola de aguja que había instalado en su brazo protésico.

Le había robado la idea al escorpión con el que había luchado, y podía disparar ya fuera con un solo tornillo o con un spray al estilo de una escopeta. Los expulsó usando su [Campo Eléctrico], y aunque no igualaba la fuerza de [Donner] o [Schlag], seguía siendo bastante poderoso.

Sólo tenía un alcance efectivo de diez metros, pero era muy silencioso, y las agujas estaban cubiertas de veneno, convirtiéndose en una herramienta de asesinato muy efectiva. No había usado a [Donner] específicamente porque no quería llamar la atención con los disparos.



"Muchas gracias, Hajime-san."

"¡Gracias, Onii-chan!"

Shea y el niño al que había salvado le agradecieron su oportuna intervención. Agitó la mano despreocupadamente, indicando que no era nada. Los ojos del chico brillaban mientras miraba a Hajime. Sin embargo, Shea se desplomó, decepcionada por haberse congelado a la primera señal de peligro.

Cam sonrió torpemente, y empezó a liderarlos de nuevo a instancias de Hajime.

Fueron atacados por monstruos unas cuantas veces más durante su viaje, pero Hajime y Yue rechazaron en silencio cada ola con facilidad. Los monstruos que



habitaban el bosque eran considerados fuertes por los lugareños, pero no representaban ningún problema para Hajime y Yue.

Sin embargo, pocas horas después de entrar en el bosque, se encontraron tan rodeados que tuvieron que detenerse. Sus números, sed de sangre e incluso coordinación estaban por encima de cualquiera de los monstruos a los que se habían enfrentado hasta entonces.

Las orejas de los hombres conejo se movieron nerviosamente mientras trataban de averiguar cuántos eran. Cuando descubrieron la identidad de sus oponentes, los hombres conejo hicieron una mueca de dolor. Shea dio un paso más allá, y su cara estaba completamente pálida. Cuando Hajime y Yue se dieron cuenta de quien les rodeaba, ellos también fruncieron el ceño, enfadados. Después de todo, los que los rodeaban no eran otros que...

"Tú allí... ¿Por qué hay humanos entre ustedes? ¡Declara tu raza y clan!"

Un fornido hombre bestia con una cola a rayas y un par de orejas de tigre les impedían el paso.



Definitivamente no era normal ver hombres bestias y humanos juntos en el mar de árboles. El bestia tigre miraba incrédulo a Cam, como si fuera una especie de traidor a la raza. Había una peligrosa espada a dos manos en sus manos. La docena de hombres bestias que les rodeaban estaban todos mirando a los hombres conejo, claramente indignados.

"U-Umm, estamos..." El sudor frío le caía por la frente a Cam mientras trataba de inventar alguna excusa. Sin embargo, el tigre vio a Shea antes de que pudiera llegar muy lejos.

"¿Una chica de pelo blanco... conejita? Usted debe ser la tribu Haulia en los informes. Eres una desgracia para todos los hombres bestias. ¿Engañaste a tus compañeros bestias durante años, escondiendo a esa despreciable chica demonio, y ahora incluso estás trayendo humanos a nuestro medio? ¡Traidores! ¡No



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

escucharé ninguna de tus excusas! ¡Todos ustedes van a ser ejecutados aquí! Todo el mundo, cha!"

¡Bang! Justo antes de que pudiera terminar de dar la orden de cargar, el arma de Hajime se disparó. Una raya roja pasó junto a la mejilla del tigre, haciendo un agujero a través del árbol que tenía detrás, desapareciendo en lo profundo del mar de árboles.

Un rastro de sangre corría por la mejilla del tigre mientras estaba congelado en su sitio. Si sus orejas hubieran estado a un lado de su cabeza como las de un humano, una de ellas habría sido volada completamente. Todo el mundo se puso rígido de repente ante este nuevo ataque que había llegado tan rápido que nadie tuvo tiempo de reaccionar.

A pesar de su tono desenfadado, las palabras de Hajime tenían un peso sorprendente. Eso se debió a la habilidad de intimidación que estaba usando, lo que hizo que sus oponentes sintieran una presión física por sus palabras.



"Puedo disparar ataques como ese varias veces por segundo. Sé exactamente dónde están todos y cada uno de ustedes. Y diablos, si quisiera, podría matarlos a todos en menos de un minuto".

"Ni siquiera hubo un canto."

El tigre vaciló. Este ser humano no sólo era capaz de lanzar un ataque desconocido de inmenso poder, sino que aparentemente podía lanzarlo varias veces por segundo sin siquiera cantar. Además, para colmo, supuestamente sabía dónde estaban todos. Como para probar su punto, Hajime desenvainó a [Schlag] y lo apuntó a la distancia. Justo donde la mano derecha del tigre estaba esperando en una emboscada. Hajime podía ver que estaba temblando tras la niebla.

"Si ordena a sus hombres que ataquen, no tendré piedad. Hasta que nuestro contrato esté completo, las vidas de estos tipos están bajo mi protección.... No creas que ninguno de tus hombres volverá vivo a casa si intentas herirlos".



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
SECRETA
世界最強

Traducción
Morlan

Hajime derramó sed de sangre en sus palabras, además de su intimidación. El aura amenazante que brotaba de cada uno de sus poros causó que el tigre estallara en un sudor frío. Luchó desesperadamente contra el impulso instintivo de aullar de miedo.

¡Tienes que estar bromeando! ¡Ningún humano puede hacer algo así! ¡Ese tipo es una especie de monstruo! Para evitar ser engullido por el miedo, el tigre trató de volverse loco, pero Hajime arrasó con [Donner] y [Schlag] antes de continuar.

"Pero si estás dispuesto a irte en silencio, no te perseguiré. Si no eres mi enemigo, entonces no necesito matarte. Ahora haz tu elección. ¿Vas a irte tranquilamente a casa, o vas a morir por tu estúpido orgullo?"

El tigre estaba seguro. Si daba la orden de atacar, esa habilidad de antes acabaría con toda su tropa. No había la menor posibilidad de que ninguno de ellos saliera con vida.



Era el capitán del segundo escuadrón de guardia de Verbergen. Su trabajo era patrullar Verbergen y sus asentamientos periféricos, y mantenerlos a salvo de monstruos o invasores. Estaba dispuesto a morir en el cumplimiento del deber, por lo que no podía echarse atrás tan fácilmente, incluso sabiendo que eso podría provocar la muerte de todo su equipo.

"... ¿Puedo preguntarte algo primero?" El tigre se las arregló roncamente para decir esas palabras. Hajime movió la cabeza, indicando que estaba bien que continuase.

"... ¿Qué es lo que buscas?" Una simple pregunta. Pero que ordenarse o no a sus hombres que corriesen a la muerte dependía enteramente de la respuesta. Su mirada mostró que, si Hajime intentaba hacer daño a los ciudadanos de Verbergen, no retrocedería por desesperada que fuese la lucha.

"Sólo queremos visitar el Árbol Sagrado, Uralt."



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
SECRETOS Y HISTORIAS DE SERVICIOS
世界最強

Traducción
Morlan

"Quieres ir al Gran Árbol... Pero, ¿por qué? ¿Para qué?"

El tigre había estado seguro de que este humano había venido a esclavizar a los hombres bestias o similares, por lo que no esperaba esa respuesta. Aunque consideraban el área como sagrada, no era de mucha importancia práctica, razón por la cual él estaba tan confundido. En realidad, era más una atracción turística, un ídolo de adoración.

"Porque la verdadera entrada a uno de los laberintos podría estar allí. Estamos en un viaje para conquistar todos los Siete Grandes Laberintos. Y hemos contratado a la tribu Haulia para que nos guíe hasta allí".

"¿Verdadera entrada? ¿Qué quieres decir? Este bosque es considerado uno de los Siete Grandes Laberintos. Un laberinto natural donde cualquiera que no sea un bestia se perderá para siempre una vez que ponga un pie dentro".

"Sí, pero hay un problema con esa lógica."

"¿Qué?"

Preguntó sospechosamente el tigre, inseguro de dónde provenía la confianza de Hajime.

"Los monstruos aquí son demasiado débiles para que este sea el verdadero laberinto."

"... ¿demasiado débil?"



"Sí. Los monstruos con los que me encontré en el último laberinto estaban todos en un nivel completamente diferente. Al menos, los que estaban en las profundidades del gran laberinto de Orcus eran todos así. Y además..."

"¿Además?"

"Los laberintos son pruebas que los Liberadores dejaron atrás. Si algún viejo bestia puede atravesar el bosque, entonces no es una gran prueba. Por eso no creo que el bosque sea el laberinto".

"....." El tigre estaba totalmente desconcertado por la explicación de Hajime porque lo que estaba diciendo no tenía ningún sentido para él. Ya fuera que los monstruos fueran demasiado débiles, o que se hablara de las profundidades del gran laberinto de Orcus, o de los libertadores, o de las pruebas y todo eso... nada de eso era algo de lo que había oído hablar.

En circunstancias normales lo habría descartado todo como una tontería. Sin embargo, no había razón para que Hajime mintiese. Él era el que tenía todas las ventajas, así que no había necesidad de inventar excusas.



Además, de alguna manera no sonaban como una mentira. Y si su objetivo realmente no era el de Verbergen, entonces tenía mucho más sentido dejarle ir al Gran Árbol y terminar su asunto para que no les molestara más. Tampoco tendría que desperdiciar así la vida de sus subordinados.

El tigre llegó a esa conclusión en un instante. Sin embargo, debido a lo abrumadoramente poderoso que era Hajime, no podía dejarlo ir así. Aunque también era consciente de que alguien de las habilidades de Hajime estaba completamente fuera de su alcance. Y así, ofreció un compromiso.

"Si no quieres hacer daño a mi país o a mi gente, entonces no me importa dejarte visitar el Gran Árbol. Tampoco me interesa desperdiciar la vida de mis hombres". Todos los demás que rodeaban a Hajime parecían conmocionados. permitir que un humano se adentrara aún más en su territorio.



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
SECRETOS Y HABICHUAS DE SERVICIOS
世界最強

Traducción
Morlan

"Sin embargo, un simple capitán de la guardia como yo no tiene la autoridad para permitirlo. Permítame contactar con mis superiores. Es posible que nuestros mayores tengan alguna información sobre la verdadera entrada que buscas. Si realmente no quieras hacer daño a los que no son tus enemigos, entonces seguramente estarás dispuesto a esperar aquí mientras enviamos un mensajero".

A pesar del frío sudor que le corría por la espalda, sus ojos estaban decididos. A propuesta suya, Hajime se puso a pensar.

Lo más probable es que este fuera el mayor compromiso que el tigre pudiera hacer. Hajime había oído que los intrusos en el mar de árboles solían ser ejecutados sin cuestionamientos. Estaba seguro de que en el fondo el tigre aún quería eliminarlos también. Sin embargo, si daba la orden de atacar, todos sus hombres morirían. Y así, había llegado a un compromiso que mantenía a sus hombres con vida, y ojalá frenase en el peligroso elemento que era Hajime.



En realidad, estaba bastante impresionado con el tigre por haber encontrado una solución tan racional. Así que sopesó los beneficios de matarlos a todos y abrirse camino a través de los beneficios o de dejar que Verbergen supervisara sus movimientos, pero al menos obtendría su permiso para pasar... y decidió que esto último sería menos molesto.

En caso de que el Gran Árbol no fuera la entrada del laberinto, tendría que seguir explorando de todos modos. Tener la aprobación oficial de Verbergen era ciertamente para mejor. Por supuesto, era totalmente posible que se convirtiera en enemigo de toda una nación, pero si las cosas podían resolverse pacíficamente, entonces era lo mejor. Fue menos una decisión tomada por compasión que un simple análisis de costo-beneficio.

"Muy bien. Pero asegúrate de transmitir mi mensaje correctamente, ¿me oyes?"

"Por supuesto. ¡Zam, nos oíste! ¡Ve hacia los ancianos tan rápido como puedas!"



JabraScan
RexScan

ありふれた職業で
SECRETA
世界最強
SERVICIOS DE SEGURO

Traducción
Morlan

"¡Entendido!" Una de las presencias que los rodeaban desapareció. Hajime guardó sus dos armas y dejó de usar su habilidad de Intimidación.

La tensión se relajó un poco. Mientras estaba aliviado, el tigre aún sospechaba un poco de lo fácil que Hajime había bajado la guardia. Algunos de sus hombres estaban listos para lanzarle un ataque sorpresa. Pero Hajime, que ya había adivinado sus intenciones, simplemente sonrió sin miedo.

"¿Cuál crees que sea más rápido, tu ataque o mi tiro rápido...? No puedo decir que me importe probarlo, si quieres probar tu suerte".

"...No, preferiría no hacerlo. Sin embargo, por favor, no hagas nada precipitado. Si lo haces, nos veremos obligados a atacar".

"Por mí está bien."



Aunque aún estaban rodeados, Cam y los demás suspiraron aliviados al enterarse de que no iba a haber un baño de sangre inmediato, y todos se calmaron un poco. Dicho esto, las miradas que los tigres dirigían a los hombres conejo eran cualquier cosa menos agradables, así que no podía llamarse una situación pacífica.

Después de un rato, Yue se cansó de la inútil competencia de mirar fijamente, y sin prestar atención a la pesada atmósfera, empezó a burlarse de Hajime para pasar el tiempo. Cansada del aire opresivo, o tal vez con la esperanza de aligerar el ánimo, Shea también se unió. Hajime también la soportó a regañadientes, y la tensión se relajó un poco. Los hombres conejo se quedaron atónitos cuando Hajime empezó a "coquetear" en medio del territorio enemigo.

Alrededor de una hora después. Shea se había vuelto un poco descarada, y Yue ahora la tenía con el brazo bloqueada. La conejita gritaba desesperadamente "¡Oye! ¡Oye!" mientras el resto de su familia miraba incrédulamente. Finalmente, percibieron una serie de figuras que se les acercaban rápidamente.



JabraScan
RexScan



Traducción
Morlan

La tensa atmósfera volvió en un instante, aunque Shea seguía gritando de dolor.

De la niebla apareció un séquito de hombres bestias desconocidos. Entre ellos destacaba el anciano de su centro. Tenía un largo y fluido cabello rubio, y un par de llamativos ojos azules que hablaban de una larga sabiduría acumulada. Su cuerpo era tan frágil que parecía que una fuerte ráfaga lo volaría por los aires. Aunque su majestuoso rostro estaba arrugado, sólo sirvieron para resaltar su noble apariencia. La parte más distintiva de su apariencia, sin embargo, eran sus largas y afiladas orejas. Era uno de los fey folk del bosque, un elfo.

Hajime adivinó que debía ser uno de los ancianos. Y su coronada resultó ser correcta. "Hmm, así que eres el humano que ha estado causando un alboroto en nuestro bosque. ¿Cómo te llamas?"

"Hajime. Hajime Nagumo. ¿Quién eres, viejo?"

Los hombres bestias que lo rodeaban estaban conmocionados por su actitud arrogante. Sin embargo, el viejo elfo les tendió una mano para calmarles antes de que su ira se desbordase.



"Soy Ulfric Heipyst. Tengo el honor de representar a Verbergen como uno de sus mayores. Ahora bien, he sido informado de su petición, pero antes de dar mi respuesta, me gustaría preguntarle algo. ¿Dónde conociste a los Liberadores?"

"Oh, acabamos de enterarnos por el hombre en la casa de Orcus, Oscar en el fondo del abismo."

A Hajime le sorprendió que Ulfric estuviera más interesado en los Liberadores que en su objetivo en el bosque. Y aunque Ulfric no dejó que se le notara en la cara, estaba asombrado de que Hajime supiera de los Liberadores. La razón era que sólo personas muy cercanas a los Liberadores conocían su verdadero nombre, o que Oscar Orcus había sido uno de ellos.



"Ya veo. Así que dices haberlo descubierto en el fondo del abismo. No puedo decir que haya oído hablar de un lugar así... ¿Puede probar su afirmación?" A Ulfric le preocupaba que pudiera haber alguien entre los líderes de la bestia que hubiera filtrado información clasificada, por lo que preguntó.

La expresión de Hajime se nubló. Lo único en lo que podía pensar era en mostrar su fuerza, pero eso no lo demostraba. Mientras desconcertaba sobre el asunto, Yue le hizo una sugerencia.

"...Hajime, ¿qué tal los cristales de maná, o algunas de las cosas de Oscar?"

"Oh sí, buen punto. Déjame encontrarlos..."

Hajime aplaudió antes de abrir el [Tesoro Oculto] y sacar cristales de maná tan grandes que ningún monstruo en la superficie podría haberlos producido. Le entregó uno a Ulfric para que lo inspeccionara.



"No puedo creerlo... Nunca he visto un cristal de maná de tal pureza..." La mandíbula del tigre se abrió en shock. Del mismo modo, Ulfric levantó las cejas con ligero asombro.

"Oh, también está esto. Aparentemente es el anillo que Oscar usó o algo así". Hajime también sacó el anillo con la cresta de Orcus. Esta vez Ulfric fue incapaz de contener su commoción y abrió los ojos de par en par, sorprendido cuando miró la cresta. Comenzó a respirar lenta y profundamente para calmarse.

"Ya veo... Así que ustedes, los jóvenes, llegaron al lugar de descanso de Oscar Orcus. Todavía hay algunas cosas que tengo mucha curiosidad por aprender, pero... muy bien. Le concederé el paso a través de Verbergen. Por mi derecho como anciano, eres libre de viajar a tu antojo. Por supuesto, los Haulia también son bienvenidos."